

No. 19487. PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR). CONCLUDED AT GENEVA ON 5 JULY 1978<sup>1</sup>

N° 19487. PROTOCOLE À LA CONVENTION RELATIVE AU CONTRAT DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE (CMR). CONCLU À GENÈVE LE 5 JUILLET 1978<sup>1</sup>

#### ACCESSION

*Instrument deposited on:*

17 September 1982

ITALY

(With effect from 16 December 1982.)

*Registered ex officio on 17 September 1982.*

#### ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

17 septembre 1982

ITALIE

(Avec effet au 16 décembre 1982.)

*Enregistrée d'office le 17 septembre 1982.*

No. 19536. AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH FOR THE PROMOTION AND PROTECTION OF INVESTMENTS. SIGNED AT LONDON ON 19 JUNE 1980<sup>2</sup>

N° 19536. ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BANGLADESH RELATIF À LA PROMOTION ET À LA PROTECTION DES INVESTISSEMENTS. SIGNÉ À LONDRES LE 19 JUIN 1980<sup>2</sup>

#### TERRITORIAL APPLICATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dacca on 31 August 1981 and 21 January 1982, which came into force on 21 January 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 19 June 1980 was extended to the Bailiwicks of Jersey and Guernsey and the Isle of Man.

*Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 September 1982.*

#### APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Dacca des 31 août 1981 et 21 janvier 1982, lequel est entré en vigueur le 21 janvier 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'application de l'Accord susmentionné du 19 juin 1980 a été étendue au Bailliage de Jersey, au Bailliage de Guernesey et à l'île de Man.

*La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 septembre 1982.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1208, No. I-19487, and annex A in volumes 1214, 1224, 1273 and 1275.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1212, p. 97.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1208, n° I-19487, et annexe A des volumes 1214, 1224, 1273 et 1275.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1212, p. 97.